



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

關於立法會高天賜議員書面質詢的答覆

遵照行政長官的指示，經徵詢高等教育局的意見，本局對立法會2019年11月19日第1342/E971/VI/GPAL/2019號函轉來，高天賜議員2019年11月13日提出，行政長官辦公室於2019年11月20日收到之書面質詢，答覆如下：

培養及促進受教育者愛國愛澳、厚德盡善，使其有理想、有文化及具備適應時代需求的知識和技能，是本澳非高等教育的總目標。特區政府一直從多方面落實對教育的投入，努力達致上述教育總目標。

持續投入資源，發揮科技教育效能

特區政府十分重視資訊科技在教育改革和發展中的支撐與引領作用，透過政策引導、資源投入、提高應用能力、支持及組織交流考察等工作，促進學校運用資訊科技融入學與教活動中，提升教育效能。同時，通過跨學科綜合性實踐性的學習活動，培養學生創新能力、解難能力、實踐能力以及協作能力等，以提升學生軟實力。

為更有效地支援和推動非高等教育領域內各類發展性教育計劃和活動的開展，使教育資源的投入更具穩定性和發展性，特區政府於2007年成立教育發展基金，透過“學校發展資助計劃”，在教師專業素養、學生綜合能力、完善學校教學設施和優化課程與教學等方面投



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

入大量資源。用於資助學校設立相關特別室、配置設施、聘請專職人員、以及科技創新教育相關的課程和活動等的投入，2018/2019 學年已達 1 億 1 千 6 百多萬元，自 2014/2015 學年至 2018/2019 學年五年累計投入約 5.3 億元。

此外，教育暨青年局又組織澳門學生參與國際性、全國性和埠際性的賽事，藉此培養學生對科學的探究精神及創新思維；2019 年 7 月，教育暨青年局承辦及組織“第 34 屆全國青少年科技創新大賽”，為青少年提供了科技交流及展示平台，本澳取得了歷屆最佳的成績。2019 年 5 月澳門學界代表隊參加在美國鳳凰城舉行的“國際科學與工程大獎賽”，成績亦為歷屆最佳。而澳門學生在學生能力國際評估計劃(PISA)中，科學素養成績更不斷提升，可見澳門的科技教育工作亦漸見成效。

隨著時代的變遷及資訊科技的融入，學與教的模式亦不斷改變。為促進教育改革、提升學生綜合競爭力，讓資訊科技融入學與教在本澳發揮更好的效果，教育暨青年局委託新加坡國立教育學院為澳門開展資訊科技教育專項評鑑，目前專項評鑑已完成並向澳門教育界報告了評鑑結果。因應新加坡在地域和文化上較為接近本澳，且新加坡為東南亞地區科技教育發達的國家之一，教育暨青年局將積極拓展跟新加坡在教育範疇的交流合作，汲取有關經驗，讓本澳能更有效地開展



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

創意和科技教育，並有序引進合適的課程內容和教育資源，運用科技提升教育質量。

推動課程改革，促進教育系統與時並進

現代社會發展急速，生活的各個方面對比以前均有巨大的變化，學生所需知識、技能、態度和價值亦有新的方向。教育暨青年局致力促進教學系統與時並進，並不斷推進教育法規的建設，先後頒布了《非高等教育制度綱要法》、《非高等教育發展十年規劃(2011-2020)》、《本地學制正規教育課程框架》、《本地學制正規教育基本學力要求》等法規及規劃文件，使學生得到適性的教育，培養其審辨思維，讓他們懂得選擇自己的興趣，並發揮所長。

自 2014 年起，本澳按序推動課程改革，通過學習領域和課時的規範、餘暇活動的開展，使學校能兼顧學生全面均衡發展的同時，亦提供發揮學生個性特長的課程；在培養學生傳統學科知識和技能等“硬實力”的同時，將“個人、社會與人文”、“體育與健康”、“藝術”等領域列為學生的必修課程，培養學生成為愛國愛澳、遵紀守法的社會公民，以及具備創意創新、健康人生、藝術品味等方面“軟實力”的新一代人才。

至 2019/2020 學校年度，課程改革已全面覆蓋幼兒至高中教育階段共 15 個年級。其中，中小學的“品德與公民”、“常識”、“歷



史”等列為必修科目，而歷史教材當中包括了中國歷史及世界歷史的部分，也有《國際關係與全球化區域合作》等社會政治方面的高中選修教材，讓學生學習更全面的知識。

政策保障雙語人才培養，結合科技便利語言學習

非高等教育是培養中葡雙語人才的基礎，因此特區政府首先從制度及政策上保障葡文教育在非高等教育的發展。非高等教育語文政策優先強調三文四語的教育，其中將推廣葡語和致力培養一定數量的中葡雙語人才作為重要的政策目標。

教育暨青年局轄下的公立學校(除特殊學校外)一直將葡文列為必修課，並在小學及中學階段開設多元化的葡語餘暇活動或輔助課程活動；另一方面，長期透過無償派駐葡語教師到校任教，以及透過教育發展基金資助學校自聘教師兩種模式，大力支援私立學校開辦葡語課程。同時，教育暨青年局一直透過升大獎、助學金計劃，支持本澳學生繼續升讀高等教育課程。

此外，教育暨青年局不斷與時並進，結合資訊科技發展多元語言學習方式。自 2008 年起推行中、英文網上閱讀計劃，在 2009/2010 學年開始更新增設葡文網上閱讀計劃，以豐富學生課後閱讀材料，提升語言能力。為方便學生及市民學習葡語，與澳門大學於 2019 年 7 月合作推出語言學習應用程式“花拉村”，為對學習語言有興趣的市民及



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

學生提供便利、實用及互動性強的語言學習資源。有關程式設有 8 個不同的學習情境，內有中葡生活對話，並設真人發聲，音頻和語速均可操控，方便學習者按個人的語言能力，選擇合適的學習模式，循序漸進地提升自主學習的成效。

特區政府一直重視包括翻譯人才在內的語言人才培養工作。在非高等教育領域，中葡職業技術學校自 2009/2010 學年起在高中開辦中葡翻譯課程，課程尤其善用資訊科技豐富學生的語言知識。2017/2018 學年起於兩所公立學校推出“中葡雙語班”，其中葡語教學結合資訊科技進行主題探究及課外網上閱讀，協助學生全方位語言學習，為畢業後升讀與中葡雙語有關的各類高等教育課程做好準備。

在高等教育領域方面，高等教育局近年積極創設條件，組織大專學生前往澳洲、葡萄牙和北京分別學習英語、葡語和普通話，提升學生的語言能力和個人競爭力。另一方面，本澳高等院校在培育不同語言領域的專業人才上，亦積極發揮其優勢，開設包括葡萄牙語、英語、日語、西班牙語、中葡及中英翻譯等課程，且有院校的課程會安排學生在二語環境中進行學習，如學習中文的學生到北京學習，而學習葡語的學生到葡萄牙學習，有助學生掌握語言及文化技能。此外，澳門理工學院於 2016 年設立中葡英機器翻譯聯合實驗室，並將實驗室的研究成果轉化成產品或技術，在輔助翻譯和推動葡語學習的工作上起



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

了重要的作用，而本年12月亦新設立了“國際葡萄牙語培訓中心(會議傳譯)”，有助加強同聲傳譯人員方面的培訓。

未來，特區政府將繼續投入資源，支持本澳院校做好語言及翻譯教育的工作，並期望能推動其配合澳門發展，培養具良好語言能力的各個範疇的專業人才。

局長

老柏生

2019年12月12日